



Імпортёр/уповноважений представник на території України: ТОВ «Сіґма.Україна» ТМ «Flora»  
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318

**Виробник:** Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,  
1602 Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

# Драбина телескопічна

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикули:

**5033414**

**5033424**

**5033434**



## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо Вам за вибір виробів ТМ «Flora». Перед експлуатацією виробу обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і завдати шкоди здоров'ю. При недотриманні правил, викладених в цій інструкції, виріб може бути знято з гарантійного обслуговування.

При роботі з обладнанням завжди керуйтеся вказівками з безпеки, що містяться в цій інструкції з експлуатації.

Категорично забороняється вносити зміни в конструкцію драбини телескопічної.



**Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію без додаткового узгодження і повідомлення.**

## 1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Драбина телескопічна – це розсувна мобільна конструкція, що складається із секцій, які з'єднуються між собою фіксаторами і шарнірами. Її легко можна розкласти у стрем'янку або приставну драбину, та розкласти драбину під будь-яким кутом. Дуже компактна в складеному вигляді і має зручну ручку для перенесення, також має малу вагу. Стане в нагоді в будь-якій ситуації, як для професійних майстрів для роботи на висоті, так і для побутових потреб.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- ▶ Перед початком роботи, переконайтеся в тому, що всі фіксатори та шарніри знаходяться в заблокованому положенні.
- ▶ Не дозволяйте, щоб ця драбина або будь-які її частини торкались електричних дротів під напругою, та обладнання, що являє собою загрозу для людини.
- ▶ При використанні драбини необхідно робити регулярні перерви на відпочинок (вторга – це ризик).



**Використовуйте драбину виключно для тих цілей, для яких вона призначена.**

- ▶ Огляньте драбину після доставки та переконайтеся, що драбина і всі її деталі знаходяться в робочому стані і придатні до використання.
- ▶ Перед кожним використанням візуально перевірте цілісність виробу та переконайтеся у відсутності пошкоджень. Не використовуйте пошкоджену драбину.



**Не перевищуйте максимальне навантаження (маса користувача та його інструментів) на драбину – не повинна перевищувати 150 кг.**



**Заборонено перебувати на сходинках драбини більш, ніж одній людині.**

- ▶ Під час спуску або підйому на драбину необхідно завжди знаходитись обличчям до драбини.
- ▶ Піднімайтесь по драбині та спускайтесь з неї з обережністю.
- ▶ Не піднімайте важке або громіздке обладнання по сходинках драбини.
- ▶ Користувач повинен перебувати в хорошій фізичній формі, щоб користуватись цією драбиною.
- ▶ Ніколи не користуйтесь драбиною, якщо ви знаходитесь під впливом алкоголю або будь-яких медичних препаратів.
- ▶ Не призначена для використання дітьми.
- ▶ Не використовуйте будь-які насадки, компоненти та аксесуари, що не продавались в комплекті, або не рекомендовані виробником для цієї драбини.
- ▶ Драбина повинна бути встановлена на рівній, стійкій та сухій поверхні під кутом нахилу 75°.
- ▶ Ніколи не встановлюйте драбину на слизькій поверхні та не намагайтесь збільшити висоту драбини, підкладаючи щось під її гумові ніжки.
- ▶ Перш ніж ступити на драбину, завжди переконайтесь в тому, що обидві гумові ніжки драбини міцно тримаються.
- ▶ Не використовуйте драбину в сильний вітер, дощ або на льоду, або під час використання на захисній поверхні, наприклад, товстому килимі або доріжці.
- ▶ Ніколи не встановлюйте драбину перед незамкненими дверима або вікнами.

- У разі проведення робіт в місцях з активним рухом транспортних засобів або людей, драбина (незалежно від наявності на її кінцях наконечників) повинна відгороджуватися або охоронятися від падіння, яке може спричинитись випадковими поштовхами.
- Ніколи не використовуйте драбину як підпорку.
- Не відкривайте, не закривайте, або не використовуйте драбину догори низом.
- Драбину не можна використовувати, якщо вона підвішена за верхню сходинку та не опирається опорними стійками на поверхню.

### 3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

| Артикул, 5033...                 | 414  | 424  | 434  |
|----------------------------------|------|------|------|
| Кількість секцій, шт             | 2    |      |      |
| Кількість сходинок, шт           | 6    | 7    | 8    |
| Максимальне навантаження, кг     | 150  |      |      |
| Висота сходинки, мм              | 300  |      |      |
| Ширина сходинки, мм              | 40   |      |      |
| Висота у вигляді стрем'янки, м   | 1.85 | 2.15 | 2.45 |
| Висота в розкладеному вигляді, м | 3.8  | 4.4  | 5.0  |
| <b>Габаритні розміри</b>         |      |      |      |
| Довжина, мм                      | 475  | 480  | 482  |
| Ширина, мм                       | 159  | 170  | 175  |
| Висота, мм                       | 890  | 920  | 960  |
| Вага, кг                         | 13.6 | 15   | 18   |

### 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

#### Порядок користування стопорними механізмами шарнірних з'єднань

Перед тим, як використовувати драбину приєднайте опорні перекладини та зніміть захисні засоби для транспортування з кінців драбини. Розташуйте опорні перекладини на кінцях опорних стійок на кожному кінці драбини, затягніть гайки, болти та шайби, надані в комплекті.

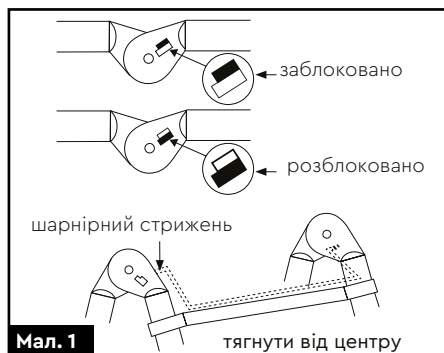
Не намагайтесь змінити положення з'єднань чи вузлів під час використання драбини.

- Перед застосуванням драбини перевірте фіксацію опорної планки (стабілізатор).



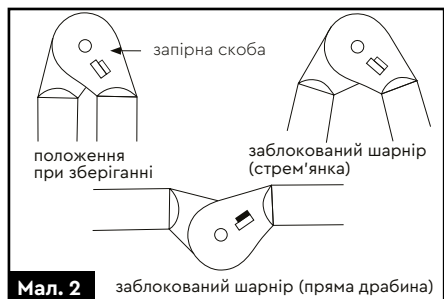
**Заборонено використання драбини без стабілізатора.**

- Потягніть шарнірний стрижень за центр, таким чином, щоб фіксатори стали в положення «Розблоковано». Керуйте стрижнем блокування шарніра тільки руками (**мал. 1**).



**Мал. 1**

- Складіть відповідні секції драбини таким чином, щоб сформувати необхідне Вам положення. Шарніри автоматично «клацнуть», коли стануть в положення під певним кутом, а фіксатор стане в положення «заблоковано» (**мал. 2**).



**Мал. 2**



**Шарніри драбини були змащені на заводі. За необхідності змащуйте.**



**Шарніри мають бути заблоковані перед використанням драбини.**

- › Завжди підтримуйте місця з'єднань в чистоті та не допускайте попадання сторонніх предметів. Рекомендуємо захистити шарнірні з'єднання (накрити захисною плівкою, тощо) в процесі роботи.



**Ви можете почути звук клацання, коли шарніри стають в заблоковане положення, але завжди наочно переконайтесь, що індикатор фіксатору показує повне блокування.**

## Складання драбини

1. Поставте драбину на тверду поверхню вертикально вгору. Почніть складати драбину з нижньої сходинки.
2. Візьміться за драбину двома руками й одночасно посуньте фіксатори однієї сходинки до центру. При цьому відповідна секція складеться. Складіть усі секції драбини.



**Під час складання драбини, щоб уникнути травм, не кладіть руки або пальці між сходинками**

## Розкладання драбини

3. Встановіть драбину на тверду і рівну поверхню, поставте ногу на нижню сходинку.
4. Починайте розкладання драбини з верхньої секції. Підніміть сходинку і перевірте блокування фіксаторів. (мал. 3).



5. Повторіть кроки для кожної наступної сходинки до повного розкладання всіх секцій драбини.



**На кожній сходинці є пластикові фіксатори, які показують стан блокування. Драбина придатна для безпечного використання тільки тоді, коли обидва фіксатори клацнуть і встануть у положення «заблоковано». Це означає, що стопорні штифти встали на свої місця і міцно тримають сходинку драбини.**

## Використання драбини

- › Уникайте надмірних бокових навантажень, наприклад, свердління цегли або бетону.
- › Тримайтесь однією рукою під час роботи на драбині, якщо не можете, попросіть іншу людину для утримання драбини.
- › Відштовхування або підтягування будь-чого під час перебування на драбині може призвести до того, що драбина посунеться, і може спричинити ваше падіння.
- › Ніколи не намагайтесь стрибати, ходити або пересувати драбину поки на ній перебуває людина. Якщо вам треба переставити драбину, спочатку злізьте з неї, пересуньте, а потім поверніться назад.
- › Щоб уникнути втрати рівноваги та/або падіння драбини, ніколи не перехиляйтесь. Завжди тримайте рівновагу і розташовуйтесь в центрі між бічними опорами.
- › Не ставайте, не працюйте та не дозволяйте стояти і працювати іншим під драбиною, що використовується.
- › Ніколи не залишайте встановлену драбину без нагляду.
- › Ніколи не піднімайтесь і не стійте на трьох верхніх сходинках – ви можете втратити рівновагу!
- › Під час користування цією драбиною завжди вибирайте взуття з неслизькою підошвою. Не вдягайте вільний одяг, що може звисати та зачепитись.
- › Рекомендовано залучати другу особу для притримання низу драбини, поки на ній працює людина.
- › Притуляйте драбину тільки до рівної некрихкої поверхні.

## 5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- › Ніколи не намагайтесь самостійно відремонтувати пошкоджену драбину.
- › Завжди звертайтеся до кваліфікованого персоналу для виконання ремонтних робіт.
- › Після використання очистіть драбину від будь-якого виду забруднення.
- › Завжди тримайте драбину сухою, чистою та вільною від сміття та сторонніх матеріалів.

## 6. ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігати виріб рекомендується у приміщенні, яке добре провітрюється, при температурі повітря від +10°C до +30°C та відносній вологості повітря не більше 70%.
- Берегти від впливу підвищеної вологості та атмосферних опадів.
- Зберігати драбину так, щоб вберегти її від деформації та механічних пошкоджень.

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

## 8. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Гарантійний термін** експлуатації виробу – **12 місяців** з дня продажу. Підтвердженням покупки є коректно заповнений гарантійний талон.

Всі роботи по ремонту виробу повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

## 9. СЕРВІС І КОНСУЛЬТАЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

В сервісному центрі Вас із задоволенням проконсультують стосовно застосування, налаштування або ремонту Вашого виробу.

Додатково ознайомитися з інформацією Ви можете за посиланнями.

Інформація щодо запчастин:

<https://sigma.ua/price/zapchasti/>

Правила здачі виробу на сервісне обслуговування:

<https://sigma.ua/priem-izdeliy-servisnym-tsentrom/>

Перевірка статусу ремонту виробу:

<https://sigma.ua/servis/>

**Україна**

**Сервісний Центр у місті Харків**

Тел.: +38 (099)-663-94-83

+38 (067)-740-91-02

+38 (066)-799-13-46 (Viber)

**Сервісний Центр у місті Київ**

+38 (067)-691-16-36

**Сервісний Центр у місті Вінниця**

+38 (050)-196-56-93

**Сервісний Центр у місті Львів**

+38 (050)-155-75-87

Адреси сервісних майстерень наведено нижче:

<https://sigma.ua/servis/>



# Гарантійний талон

|                 |  |
|-----------------|--|
| Виріб           |  |
| Серійний номер  |  |
| Фірма-продавець |  |

|                |  |
|----------------|--|
| Артикул        |  |
| Строк гарантії |  |
| Дата продажу   |  |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Адреса фірми-продавця:  |  |
| Телефон фірми-продавця: |  |

|                        |
|------------------------|
| Печатка фірми-продавця |
| Підпис продавця        |

|                                        |                                                                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Адреса центрального сервісного центру: | Україна, м. Харків, вул. Єнакіївська, 19/318, т. (057) 752-75-63, (066) 799-13-46, (099) 663-94-83, e-mail: service@sigma.ua |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Список сервісних центрів зазначений на сайті компанії [sigma.ua](http://sigma.ua)

З інформацією в цьому гарантійному талоні ознайомився і приймаю умови цієї гарантійної умови. Зовнішній вигляд і комплектність виробу перевірів. Претензій до якості та комплектації виробу не маю.

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Підпис продавця                      | Підпис покупця |
| П.І.Б. покупця                       |                |
| Контактний телефон та адреса покупця |                |

Документом, що дає право на проведення гарантійного (безкоштовного) ремонту виробу, є Гарантійний талон, що додається до виробу.

Завод-виробник дає гарантію працездатності виробу протягом усього гарантійного терміну з дня продажу виробу кінцевому споживачеві, про що робляться відповідні записи у гарантійному талоні з обов'язковим зазначенням:

- найменування виробу;
- артикулу виробу;
- серійного номеру виробу (якщо не вказано заводом-виробником, можна вказувати: «без номера»);
- дати продажу у форматі: ДД.ММ.РРРР;
- найменування організації торгівлі або продавця, який відкрив упаковку, виробу, перевірів комплектність і справність, з обов'язковим зазначенням П.І.Б. продавця і його підписом (або штампом, де вказана вся необхідна інформація про продавця);
- П.І.Б. продавця;
- адреси та контактного телефону покупця.

Гарантійний талон, заповнений не повністю або невідповідно правилам оформлення, що містить виправлення і нерозбірливі написи, вилучається працівниками сервісу, а даний виріб позбавляється гарантії.

Гарантійний ремонт здійснюється авторизованими сервісними центрами, претензії від третіх осіб не приймаються! **УВАГА: перед початком використання уважно ознайомтеся з інструкцією по експлуатації виробу!**

Умови гарантії не передбачають профілактику, чищення, сушіння виробів. Вироби приймаються для розгляду претензій, здійснення ремонту або діагностики **ТІЛЬКИ В ЧИСТОМУ ВИГЛЯДІ.**

Адреси авторизованих сервісних центрів зазначені на сайті компанії [sigma.ua](http://sigma.ua)

## Відрізний талон №1

Печатка фірми-продавця

|                   |  |
|-------------------|--|
| Виріб             |  |
| Артикул           |  |
| Серійний номер    |  |
| Гарантійний строк |  |
| Фірма-продавець   |  |
| Дата продажу      |  |

## Відрізний талон №2

Печатка фірми-продавця

|                   |  |
|-------------------|--|
| Виріб             |  |
| Артикул           |  |
| Серійний номер    |  |
| Гарантійний строк |  |
| Фірма-продавець   |  |
| Дата продажу      |  |

**ГАРАНТІЇ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИРОБИ, ЩО МАЮТЬ:**

- » механічні пошкодження елементів управління;
- » сліди несанкціонованого розкриття та (або) ремонту;
- » сильні зовнішні або внутрішні забруднення;
- » зовнішні пошкодження корпусу або інших елементів виробу, які виникли в результаті неправильного зберігання або транспортування;
- » пошкодження, що виникли в результаті використання виробу не за призначенням, що є грубим порушенням вимог інструкції з експлуатації;
- » поломки, що виникли в результаті інтенсивної і тривалої експлуатації виробу, тобто повним відпрацюванням ресурсу виробу\*;
- » сліди впливу на виріб стихійних факторів (опадів, пожежі, ударів блискавкою тощо);
- » сліди експлуатації виробу в агресивних хімічних середовищах і перепадів напруги в електричних мережах;
- » сліди перегріву виробу внаслідок засміченості виробу та вентиляційних каналів і отворів пилом, сміттям, брудом тощо);
- » сліди несанкціонованого розкриття та (або) ремонту;
- » в разі використання комплектуючих і витратних матеріалів не передбачених заводом-виробником.

**НЕ ПІДЛЯГАЮТЬ ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННЮ РЕГЛАМЕНТНІ РОБОТИ, ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАВОДОМ-ВИРОБНИКОМ:**

- » заміна мастила та інших експлуатаційних рідин;
- » заміна деталей і вузлів, що піддаються впливу абразивного зносу;
- » мають циклічний (тобто сезонний) характер, наприклад: консервація (роботи, пов'язані з підготовкою до тривалого зберігання), заміна мастила/оливи та інших експлуатаційних рідин при переході на осінньо-зимовий період експлуатації виробу.

**УВАГА!** Забороняється подальша експлуатація виробів з ознаками несправностей (сильне іскріння, нестандартні вібрації тощо). У разі виникнення ознак несправності, будь ласка, зверніться в Регіональний сервісний центр, найближчий до Вашого місця проживання або роботи!

Позбавляється права на гарантійне обслуговування виріб, поломка якого виникла через несвоєчасну заміну швидкозношуваних деталей або вузла (наприклад, гумової манжети, механічного ущільнення), що призвело, в свою чергу, до потрапляння води або рідини всередину електричної частини електродвигуна!

**ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:**

1. При виявленні явних ознак поломки або дефекту виробу його необхідно передати в найближчий до Вашого місця проживання Регіональний сервісний центр. У разі відсутності у Вашому регіоні сервісного центру необхідно відправити виріб (а також письмовий опис ситуації, в якій був виявлений дефект) в Центральний сервісний центр (ЦСЦ), попередньо узгодивши відправлення зі співробітниками ЦСЦ.
2. Гарантійний ремонт проводиться безкоштовно шляхом заміни або ремонту дефектного вузла. Замінені дефектні вузли і деталі переходять у власність компанії.
3. Гарантійний строк продовжується на термін перебування виробу в Сервісному Центрі.
4. При відмові в гарантійному ремонті Сервісний Центр зобов'язаний на вимогу клієнта надати Акт технічної комісії з повним описом причини відмови. Після узгодження з користувачем виріб буде зібрано до початкового (але неробочого) стану і надіслано користувачеві.
5. Виріб має бути доставлений в Сервісний Центр з правильно заповненим гарантійним талоном в оригінальній упаковці, з усіма інструкціями і комплектуючими. В іншому випадку претензії на гарантійне обслуговування не розглядаються!
6. Оплата послуг з доставки і транспортування виробу від користувача в Сервісний Центр і назад у разі гарантійного ремонту проводиться за рахунок компанії. У разі проведення негарантійного (платного) ремонту оплата послуг з транспортування виробу проводиться за рахунок користувача!
7. Гарантійне обслуговування здійснюється в термін, що не перевищує 14 (чотирнадцяти) днів з моменту надходження виробу в Сервісний Центр. У разі виникнення з об'єктивних причин необхідності у перебуванні виробу на сервісному обслуговуванні понад зазначеного терміну співробітники Сервісного центру повинні повідомити клієнта про період і причини продовження ремонтних робіт.

\* Рівномірний знос деталей при відсутності на них ознак заводського браку виробництва (виготовлення, збирання) не дає права споживачу на їх заміну за гарантійними зобов'язаннями і може бути визначений лише після діагностики, проведеної в Регіональному сервісному центрі фахівцем, що має для цього відповідну кваліфікацію та інструмент.

**Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування в цілях і умовах, не передбачених для цього товару та за пошкодження або збиток, що виникли внаслідок неправильної експлуатації.**

**Умови зберігання вказані на упаковці чи в інструкції з експлуатації виробу.**

**Відрізний талон №1**

Печатка ЦЦ

|                        |  |
|------------------------|--|
| Номер наряд-замовлення |  |
| Дата звернення         |  |
| Дата ремонту           |  |
| Майстер                |  |
| Несправність           |  |
| Підпис майстра         |  |

**Відрізний талон №2**

Печатка ЦЦ

|                        |  |
|------------------------|--|
| Номер наряд-замовлення |  |
| Дата звернення         |  |
| Дата ремонту           |  |
| Майстер                |  |
| Несправність           |  |
| Підпис майстра         |  |